
DIGITAL CHANT STAND
OF THE GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA

The Service of Matins
for Sunday, September 12, 2021

Octoechos - Mode 3
on Sunday Morning
Eothion 1

Menaion - September 12
Leave-taking of the Feast of the Nativity of the Theotokos
Katavasias of the Cross

Text in English

Links to Matins Ordinary

Bilingual

dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/matinsordinary/normal/gr-en/bk.matinsordinary.normal.pdf

English

dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/matinsordinary/normal/en/bk.matinsordinary.normal.pdf

Sources

[AC] Anthony Cook. [GKD] George K. Duvall. [KW] Kallistos Ware. [RB] Richard Barrett. [SD] Fr. Seraphim Dedes. [TC] Thomas Carroll. [VPA] Virgil Peter Andronache. [GOA] Greek Orthodox Archdiocese of America. [HC] Holy Cross Orthodox Press. [OCA] Orthodox Church in America.

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and are subject to change without notice at the discretion of the Greek Orthodox Archdiocese of America.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means—electronic, mechanical, recording, or otherwise—for the purpose of sale without the express written permission of the Greek Orthodox Archdiocese of America.

GOA DCS Website

<https://dcs.goarch.org>

Email

dcsinfo@goarch.org

Fonts

Font copyright (c) 2010 Google Corporation with Reserved Font Arimo, Tinos and Cousine.

Copyright (c) 2012 Red Hat, Inc. with Reserved Font Name Liberation. This Font Software is licensed under the SIL Open Font License, Version 1.1.

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench.

Books - Sources

Octoechos - Mode 3.

On Sunday Morning

Menaion - September 8

Leave-taking of the Feast of the Nativity of the Theotokos

MATINS

CHOIR

Mode 3.

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. ^[SAAS]

Verse 1: *Give thanks to the Lord and call upon His holy name.*

or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.

Verse 2: *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

Verse 3: *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

From Octoechos - - -

Resurrectional Apolytikion.

Mode 3.

Let the heavens sing for joy, and let everything on earth be glad. For with His arm the Lord has worked power. He trampled death under foot by means of death; and He became the firstborn from the dead. From the maw of Hades He delivered us; and He granted the world His great mercy. ^[SD]

Glory.

Apolytikion of the Feast.

From Menaion - - -

Mode 4.

Your Nativity, O Theotokos, imparted joy to the entire earth, for out of you has risen the Sun of Righteousness, Christ our God. He nullified the curse and instead gave His blessing; and causing death to be neutralized, He granted us eternal life. ^[SD]

Both now.

Apolytikion of the Feast.

From Menaion - - -

Mode 4.

Your Nativity, O Theotokos, imparted joy to the entire earth, for out of you has risen the Sun of Righteousness, Christ our God. He nullified the curse and instead gave His blessing; and causing death to be neutralized, He granted us eternal life. ^[SD]

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma I.

From Octoechos - - -

Mode 3.

Christ has risen from the dead, the first of those who have fallen asleep. The Artificer of all things that were made was first born before all creation; now He has renewed the corrupted nature of our human race in himself. O Death, you no longer have dominion, for the Master of all has destroyed your power. [SD]

Glory.

When You had physically tasted death, O Lord, You curtailed its bitterness by Your resurrection, and You strengthened humanity against it, by reversing the failure related to the primal curse, O Defender of our life. Glory to You, O Lord. [SD]

From Menaion - - -

Both now. **For the Feast.**

Mode 4. Joseph marveled.

Shout, O David, and declare, * what oath did God swear to you? * And he answers, "What He swore, behold, He also has fulfilled, * for He has given the Virgin as the fruit of my loins. * From her has Christ the new Adam and Fashioner * been born, as it is written, to be King on my throne. * And He whose reign is unshakable is reigning today and forevermore. * The barren woman bears the Theotokos, * the nourisher of our Life." [SD]

From Octoechos - - -

Kathisma II.

Mode 3. Seeing how beautiful.

At Your Divinity's immutability, * and at Your suffering's intentionality, * amazed

was Hades, Lord, and thus lamented to itself and said: * I tremble at this human frame's uncorrupted hypostasis. * I see the invisible One waging war on me secretly. * Hence those whom I am holding are crying out: * Glory to Your resurrection, O Christ. [SD]

Glory.

Seeing how beautiful.

We the believers now theologize about * the inexplicable, incomprehensible * unspoken mystery of Your crucifixion and resurrection. * For today the realm of death and of Hades has been despoiled, * and vested is the human race with incorruptibility. * And therefore in thanksgiving we cry aloud: * Glory to Your resurrection, O Christ. [SD]

From Menaion - - -

Both now. **For the Feast.**

Mode 4. Joseph marveled.

Unto us is born today Mary the child of God, * as the branch from Jesse's root, and as the fruit of David's loins, * and all creation is re-created and deified. * O heaven and the earth, rejoice in unison. * Sing praises unto her, O all you Gentile clans. * Joachim is exultant, and Anna is keeping festival, crying out: * "The barren woman bears the Theotokos, * the nourisher of our Life." [SD]

Resurrectional Evlogetaria.

Mode pl. 1.

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

When the hosts of the Angels saw how You were accounted among the dead, they all marveled. You, O Savior, are the One who

destroyed the might of death; and when You arose You raised Adam with yourself and from Hades liberated everyone. ^[SD]

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

"Why do you mingle the ointments with your tears full of pity, O women disciples?" Thus the Angel who was shining in the tomb cried to the myrrh-bearing women. "See for yourselves the empty tomb and understand, that the Savior has risen from the sepulcher."

^[SD]

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

Very early in the morning, the myrrh-bearing women were hastening to Your tomb lamenting. But the Angel appeared to them and uttered, "The time for lamentation has ended; weep no more. Go announce the Resurrection to the Apostles." ^[SD]

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

When the myrrh-bearing women had come with their spices to Your sepulcher, O Savior, they heard the voice of an Angel clearly speaking to them, "Why do you account among the dead the One who lives? For as God, He has risen from the sepulcher." ^[SD]

Glory.

We bow down in worship to the Father and His Son and the Holy Spirit, the Holy Trinity, one in essence; and we cry aloud with the

Seraphim: Holy, Holy, Holy are You, O Lord. ^[SD]

Both now.

Giving birth to the Giver of life, O Virgin, you delivered Adam from sin, and to Eve you have rendered joy in place of sorrow. He who from you became incarnate, God and man, has directed to life him who fell from it. ^[SD]

Alleluia. Alleluia. Alleluia. Glory to You, O God. (3)

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For blessed is Your name, and glorified is Your kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

READER

From Octoechos - - -

Hypakoe. Mode 3.

Astounding in appearance, refreshing by the words he spoke, the flashing Angel said to the myrrh-bearing women: Why do you

look in a tomb for the Living One? He is risen and has emptied the tombs. Know Him, the unchanging Changer of corruption. Say to God: How awesome are Your works! For You have saved the human race. [SD]

CHOIR

Anavathmoi.

Antiphon I. Mode 3.

You rescued the captivity of Zion out of Babylon, O Logos; do also draw me up from the passions to life. [SD]

Those who sow shedding godly tears when the south wind is blowing, joyously will harvest ears of life everlasting. [SD]

Glory. Both now.

In the Holy Spirit, as in the Father and the Son, radiates intrinsically every gift of goodness. And in Him all things both live and move. [SD]

Antiphon II.

Unless the Lord build the house of the virtues, in vain do we labor. But if He protect the soul, no one can conquer our city. [SD]

O Christ the Fruit of the womb, by the Spirit are the saints forever as adopted sons to You as to a father. [SD]

Glory. Both now.

In the Holy Spirit are perceived all holiness and wisdom, for He gives substance to all creation. Since He is God, let us worship Him, as we do the Father and Logos. [SD]

Antiphon III.

Those who fear the Lord are blessed: they will walk in the ways of the commandments; for they will eat every kind of vivifying produce. [SD]

Gazing on your offspring round about your table bearing branches of good works, be glad, O arch-pastor. [SD]

Glory. Both now.

With the Holy Spirit is all the wealth of glory. From Him issue grace and life to all creation, for He is extolled with the Father and the Logos. [SD]

Prokeimenon.

Say among the Gentiles, "The Lord is King, for He established the world, which shall not be shaken." (2)

Verse: *Oh, sing a new song to the Lord.*

Say among the Gentiles, "The Lord is King, for He established the world, which shall not be shaken." [SAAS]

READER

From Menaion - - -

Kontakion of the Feast.

Mode 4.

Both Joachim and Anna from their sterility's stigma, and Adam and Eve from their mortality's ruin have been set free, O immaculate Maid, by your holy nativity. For this do your people hold celebration, redeemed from the guilt of transgression as they cry to you, "The barren one bears the Theotokos, the nourisher of our Life." [GKD]

From Octoechos - - -

Resurrectional Kontakion.

From the tomb You rose today, O Lord of tender compassion, also from the gates of death You led us out, O our Savior. On this day is Adam dancing and Eve rejoices, and with them together Patriarchs and the Prophets are unceasingly extolling the divine power of Your authority. [SD]

Oikos.

Let heaven and earth dance for joy today, and in oneness of mind extol Christ God, for He resurrected the prisoners from their tombs. All creation rejoices together, offering worthy songs to the Creator of all and our Redeemer, for today as the Giver of Life, having drawn mortals up from Hades, He exalts them to heaven together, and lays a curse on the enemy's haughtiness, and smashes the gates of Hades, by the divine power of His authority.

[GKD]

It is appropriate for the congregation to stand for the reading of the Synaxarion.

Synaxarion

From the Menaion.

On September 12 was the veneration of the precious staves, and the contest of the holy hieromartyr Autonomus.

On this day we commemorate the holy hieromartyr Coronatus, bishop of Iconium.

On this day we commemorate the holy hieromartyr Theodore, bishop of Alexandria.

On this day we commemorate the holy martyr Julian of Galatia.

On this day we commemorate the holy martyrs Macedonius, Tatian and Theodulus and devout St. Daniel of Thasios.

On this day the holy martyr Oceanus died by fire.

By the intercessions of Your Saints, O God, have mercy on us. Amen.

CHOIR

Katavasias of the Cross

Ode i. Mode pl. 4.

Moses prefigured the Cross. * Lifting up the rod, he stretched out his hand and split the Sea for Israel to cross on land. * Then he stretched it out again, * and the sea returned and covered Pharaoh's chariots. * The Cross was thus portrayed as our invincible armor. * So let us sing to the Lord, * Christ our God, for He is greatly glorified. [SD]

Ode iii.

The rod of Aaron is seen as typifying the mystery; * for it budded, and thus was the priest selected. * Now in the Church, that was barren once, the Cross of Christ, like a tree, * has blossomed forth, * as power and a firm support. [SD]

Ode iv.

I have heard the report, O Lord, * of Your incarnation, which is a mystery. * I considered Your astounding works, * and I glorified Your divinity. [SD]

Ode v.

Tree of the Cross, you are thrice-blessed, * for Jesus Christ, who is King and Lord, was crucified on you. * Through you fallen is the

one who by a tree deceived us, * for he was lured by God who in the flesh indeed * was hung and nailed to you, * and who grants to our souls His peace. [SD]

Ode vi.

In the belly of the sea beast * the prophet Jonah prayed with his arms extended crosswise; * thus he clearly prefigured the saving Passion of Christ. * When after three days he emerged, * he was depicting the supernal resurrection from the dead * of Christ God, who was physically nailed to the Cross * and by His third-day arising illumined the universe. [SD]

Ode vii.

The impious tyrant's preposterous decree disturbed the populace, * breathing threats and blasphemous pronouncements hateful to God. * His brutal anger did not intimidate * the three Servants, nor did the consuming fire. * But when the dew-laden breeze whistled against the fire, they joined it and together sang, * "Blessed are You, O Lord. You are highly praised, O God, the God of our fathers." [SD]

Ode viii.

We praise and we bless and we worship the Lord.

You three pious Servants, * same in number as the Trinity, * bless God the Father, Maker of all; * sing a hymn to the Word who condescended * and who changed the fire in the furnace into dew; * as for the all-holy Spirit, who gives life to all, exalt It * beyond measure unto the ages. [SD]

It is appropriate for the congregation to stand for the reading of Gospel.

DEACON

Let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

PRIEST

For You are holy, our God, who rest among the Saints, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR

Amen.

Mode 2.

Let everything that breathes praise the Lord. (2) Let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel.

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

PRIEST

The reading is from the Holy Gospel according to Matthew.

DEACON

Let us be attentive.

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

PRIEST *(from the altar table)*

Eothinon 1
Matthew. 28:16-20

At that time, the eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had directed them. And when they saw Him they worshiped Him; but some doubted. And Jesus came and said to them, "All authority in heaven and on earth has been given to Me. Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and the Son and the Holy Spirit, teaching them to observe all that I have commanded you; and lo, I am with you always, to the close of the age. Amen." [RSV]

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

READER

Having beheld the Resurrection of Christ, let us worship the holy Lord Jesus, the only sinless one. Your Cross, O Christ, we venerate, and Your holy Resurrection we praise and glorify. For You are our God; apart from You we know no other; we call upon Your name. Come, all faithful, let us venerate the holy Resurrection of Christ; for behold, through the Cross, joy has come to the whole world. Ever blessing the Lord, let us praise His Resurrection; for having endured the Cross for us, He destroyed death by death. [GOA]

CHOIR

Psalm 50 (51).

Mode 2. *(or the Mode of the week)*

[Merciful,] Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according

to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.

Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin.

For I know my lawlessness, and my sin is always before me.

Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged.

For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me.

Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom.

You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow.

You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice.

Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions.

Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.

Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit.

I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You.

Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness.

O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise.

For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings.

A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise.

Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built.

Then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings.

Then shall they offer young bulls on Your altar. And have mercy on me, O God. [SAAS]

Glory.

At the intercession of the Apostles, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Verse: *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.*

Jesus, having risen from the grave as He foretold, has granted us eternal life and great mercy. [SD]

DEACON

O God, save Your people and bless Your inheritance. Look upon Your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us Your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; **(local patron saint)**; the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

CHOIR

Lord, have mercy. **(12)**

PRIEST

Through the mercy, compassion, and love of mankind of Your only-begotten Son, with whom You are blessed, together with Your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

It is appropriate for the congregation to stand for the singing of Ode ix.

DEACON

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

CHOIR

Ode ix.

The Magnificat. Mode 2.

Verse: *My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Savior.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *For He has regarded the lowly state of His maidservant; for behold, henceforth all generations will call me blessed.*

[NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *For He who is mighty has done great things for me, and holy is His name.*

And His mercy is on those who fear Him from generation to generation. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *He has shown strength with His arm; He has scattered the proud in the imagination of their hearts.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

From Menaion - - -

Ode ix.

Canon 1 of the Feast.

Mode 2. Heirmos.

Lady, from your virginal belly * you ineffably embodied God, * the luminary who arose before the sun, * and the One who came down to us * and dwelt among us bodily. * O blessed and all-holy one, * you, O Theotokos, do we magnify. (2)

Troparia.

Most-holy Theotokos, save us.

To the disobedient peoples * He poured out water from a rock, * but to the nations that obey, He gives a gift: * from the loins of one barren comes the fruit that brings us cheerfulness, * you, the pure Mother of our God, * whom as is fitting we do magnify. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

You are she, who has rescinded * the severe decree of ancient times; * and you are she, who raised up our Progenitrix; * you are she, who has caused our race to be adopted back by God, * a bridge to our Creator you, * blessed Theotokos, do we magnify. [SD]

From Menaion - - -

Canon 2 of the Feast.

Mode pl. 4. Heirmos.

Virginity is a state alien to mothers, * and childbirth is foreign to those who are virgins. * But in you, Theotokos, have both of these been accomplished. * Indeed all generations everywhere * now call you blessed evermore. (2)

Troparia.

Most-holy Theotokos, save us.

O Mother of God, as deserving of your pure virtue, * your birth comes in fulfillment of a solemn promise. * Unto her, the infertile, a fruit from God has been given; * Indeed all generations everywhere * now call you blessed evermore. [SD]

Glory. **For the Trinity.**

Estranged indeed from the lawless is glorifying, * the Trinity eternal, the Father and the Son, who * with the all-Holy Spirit, is uncreated God almighty, * through whom the whole wide world is held in sway, * by order of His awesome might. [SD]

Both now. **Theotokion.**

You carried within your womb -- you, the Virgin Mother -- * a Person of the Trinity, Christ the King and Master. * All creation sings His praises as Thrones above are seized with trembling. * Entreat Him fervently, all-honored Maid, * to grant salvation to our souls. [SD]

Ode ix. Katavasia. Mode pl. 4.

Theotokos, you are mystical Paradise, * for without husbandry you have blossomed Christ, * by whom on earth the Cross, as a life-bearing tree, has been planted and watered. * As it is now exalted, * we adore Him and worship Him and magnify you. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(*Lord, have mercy.*)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(*To You, O Lord.*)

PRIEST

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(*Amen.*)

CHOIR

Mode 2.

Holy is the Lord our God. (2) [SAAS]

Exalt the Lord our God, and worship at the footstool of His feet.

For He is holy.

From Octoechos - - -

Exaposteilarion.

Eothinon 1.

Mode 2. Automelon.

On the mountain in Galilee * let us join the Disciples, * so that by faith we see and hear * Christ say that He was given * authority both in heaven * and on earth, and His teaching * on how to baptize nations all, * in the name of the Father and of the Son * and the Holy Spirit, and how He always * is with His Mystics, to the end * of the age, as He promised. [SD]

For the Feast.

From Menaion - - -

Mode 2. O Women, hearken.

Today the reaches of the world * are festive and most jubilant * because of your birth, O Mary, * the Maiden and Theotokos, * and Virgin Bride who knew no man. * In being born, you have reversed * the sad reproach of barrenness * on your parents and the curse in childbirth * on Eve our ancestral mother. [SD]

Another.

Mode 2. O Women, hearken.

O Adam, be renewed today, * and you, O Eve, be magnified. * O Prophets with the Apostles * together dance with the Righteous. * A common joy in all the world * is shared by Angels and mankind. * Today from righteous parentage, * from Joachim and Anna, * is born the true Theotokos. [SD]

Lauds. Mode 3.

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name.

For He spoke, and they were made; He commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproving among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

From Octoechos - - -

Resurrectional Stichera.

Mode 3.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones.

[SAAS]

O come, all you nations. Know the power of the awe-inspiring mystery. For Christ our Savior, the Logos who was in the beginning, voluntarily for us was crucified and buried, and He rose from the dead to save the universe. Let us worship Him. [SD]

Mode 3.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power. [SAAS]

Those who guarded You reported all the marvelous events, O Lord. However the Sanhedrin of futility filled their hands with gifts, thinking that in this way they could hide Your resurrection, which the world glorifies. Have mercy on us. [SD]

Mode 3.

Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. [SAAS]

The universe was filled with joy in the experience of Your resurrection. Mary Magdalene came unto the tomb and found an Angel sitting upon the stone. With his garments flashing like lightning, he said to her, "Why do you seek among the dead the One who is alive? He is not here, but has risen as He said, and is going before you to Galilee." [SD]

Mode 3.

*Praise Him with the sound of trumpet;
praise Him with the harp and lyre.* [SAAS]

In Your light we will see light, O Master who loves humanity; for You have risen from the dead, and You granted salvation to the human race, so that all creation may glorify You, only sinless One. Have mercy on us. [SD]

For the Feast.

From Menaion - - -

Mode 1. Marvel at the wondrous paradox.

Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]

What a paradoxical miracle! * That the fountain of life from a barren wife is born, * that grace, fulgent, may commence to bear its fruit henceforth. * Be joyous, O Joachim, * having become the God-bearer's progenitor! * There is no one else like you * in generations of paternity, O godly one, * for the God-receiving Maiden, the tabernacle of our God * the mountain all-holy, unto us has been bestowed through you. [SD]

*Praise Him with resounding cymbals;
praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord.* [SAAS]

What a paradoxical miracle! * That the fountain of life from a barren wife is born, * that grace, fulgent, may commence to bear its fruit henceforth. * Be joyous, O Joachim, * having become the God-bearer's progenitor! * There is no one else like you * in generations of paternity, O godly one, * for the God-receiving Maiden, the tabernacle of our God

* the mountain all-holy, unto us has been bestowed through you. [SD]

Verse: *Listen, O daughter, behold and incline your ear, and forget your people and your father's house. For the King desired your beauty.* [SAAS]

What a paradoxical miracle! * The barren one's fruit is brought forth at the command * of Him who has made all things, and our almighty God; * and deftly He has redeemed * the worldly realm that was sterile of His good things. * O mothers, in chorus join * the Theotokos' own mother and cry aloud, "Lady full of grace, rejoice, * for the Lord is with you, and at your intercession, He bestows great mercy on the world." [SD]

Verse: *The rich among the people shall entreat your favor.* [SAAS]

Anna the renowned, appearing as * an animate pillar of chastity and a bright * container shining with grace, has truly given birth * to progeny of her own, * the efflorescence divine of virginity. * And manifestly the Maid * awards virginity's beauty to virgins all * and to those who truly long for * the grace of virginity, * and she freely is granting * unto all the faithful great mercy. [SD]

Glory. **For the Feast.**

From Menaion - - -

Mode pl. 2.

This is the Lord's Day, O people, be filled with gladness! Behold! The bridal chamber of the Light and the book of the Word of Life has come forth from the womb. The Temple Gate that faces east has been born, and she awaits

the entry of the Great High Priest. She alone introduces the only Christ to the world, for the salvation of our souls. [GKD]

From Octoechos - - -

Both now. **Theotokion.**

You are supremely blessed, O Virgin Theotokos. For through Him who from you became incarnate was Hades taken prisoner, and Adam has been summoned back; the curse has been neutralized, and Eve has been liberated; death has been put to death, and we have been brought to life. Therefore extolling we cry out: O Christ our God, You are blessed, for so was Your good pleasure. Glory to You!

[SD]

It is appropriate for the congregation to stand for the Great Doxology.

Great Doxology

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,
have mercy on us.

After the Doxology, sing the following Resurrectional Troparion.

Mode 4. *(or the Mode of the week)*

Today has salvation come to pass in the world. Let us sing to Him who resurrected from the tomb and is the Author of our life. For, destroying death by death, He gave us the victory and the great mercy. [SD]